

*jura*®



## Manual de instruções IMPRESSA A9 One Touch



Este manual de instruções recebeu a aprovação do instituto alemão independente de controlo TÜV SÜD graças à sua fácil compreensão, ao seu conteúdo completo e ao seu rigor.

de

en

fr

it

nl

es

pt

ru



## A sua IMPRESSA A9 One Touch

<b>Elementos de comando</b>	<b>200</b>
<b>Indicações importantes</b>	<b>202</b>
Utilização conforme a finalidade .....	202
Para a sua segurança.....	202
<b>1 Preparação e colocação em funcionamento</b>	<b>204</b>
JURA na Internet.....	204
Visor Touchscreen .....	204
Instalar o aparelho.....	205
Encher o depósito de grãos .....	205
Primeira colocação em funcionamento.....	205
Primeira colocação em funcionamento com ativação do cartucho do filtro .....	205
Primeira colocação em funcionamento sem ativação do cartucho do filtro.....	206
Medir a dureza da água.....	207
Conectar o tubo do leite .....	207
Encher o depósito de água .....	207
<b>2 Preparação</b>	<b>208</b>
Possibilidades de preparação .....	208
Ristretto, expresso e café.....	209
Dois Ristrettos, dois expressos e dois cafés.....	209
Latte macchiato e Cappuccino .....	209
Latte macchiato duplo e Cappuccino duplo.....	210
Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena .....	210
Café moído .....	210
Ajustar o moinho.....	211
Água quente .....	211
<b>3 Funcionamento diário</b>	<b>212</b>
Ligar o aparelho .....	212
Manutenção diária.....	212
Manutenção regular .....	212
Desligar o aparelho .....	213
<b>4 Ajustes permanentes no modo de programação</b>	<b>213</b>
Substituir os produtos no ecrã inicial.....	213
Desativar o ecrã inicial .....	214
Ajustar a dureza da água.....	214
Desligar automático.....	214
Unidade de medida da quantidade de água .....	215
Língua .....	215




<b>5</b>	<b>Manutenção</b>	<b>215</b>
	Lavar o aparelho.....	216
	Lavar o sistema de leite .....	216
	Limpar o sistema de leite .....	216
	Desmontar e lavar a saída combinada .....	217
	Colocar e ativar o filtro .....	218
	Mudar o filtro .....	219
	Limpar o aparelho .....	220
	Descalcificar o aparelho.....	220
	Limpar o depósito de grãos .....	222
	Descalcificar o depósito de água .....	222
<b>6</b>	<b>Mensagens no visor</b>	<b>223</b>
<b>7</b>	<b>Eliminação de falhas</b>	<b>224</b>
<b>8</b>	<b>Transporte e eliminação ecológica</b>	<b>225</b>
	Transportar / esvaziar o sistema.....	225
	Eliminação.....	225
<b>9</b>	<b>Dados técnicos</b>	<b>225</b>
<b>10</b>	<b>Índice remissivo</b>	<b>226</b>
<b>11</b>	<b>Endereços da JURA / Notas legais</b>	<b>228</b>

## Descrição dos símbolos

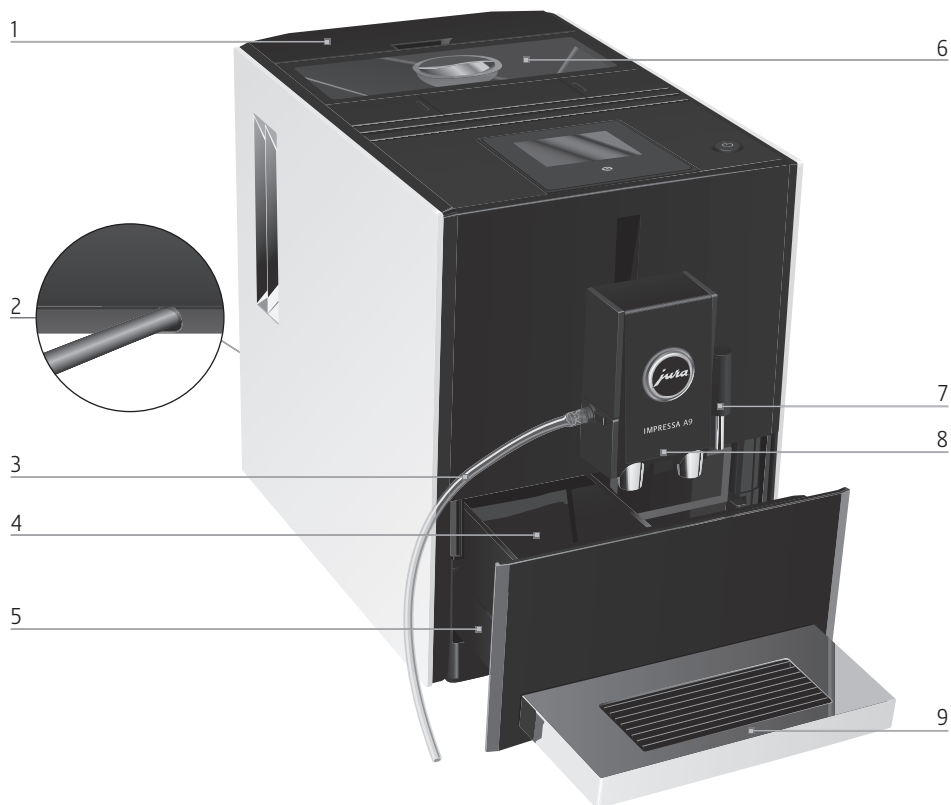
### Advertências

 <b>ATENÇÃO</b>	Cumpra sempre as informações assinaladas com CUIDADO ou ATENÇÃO e os respectivos pictogramas de aviso. O termo de advertência <b>ATENÇÃO</b> alerta para eventuais ferimentos graves e o termo de advertência <b>CUIDADO</b> alerta para eventuais ferimentos ligeiros.
 <b>CUIDADO</b>	
<b>CUIDADO</b>	<b>CUIDADO</b> alerta sobre comportamentos que podem causar danos na máquina.

### Símbolos utilizados

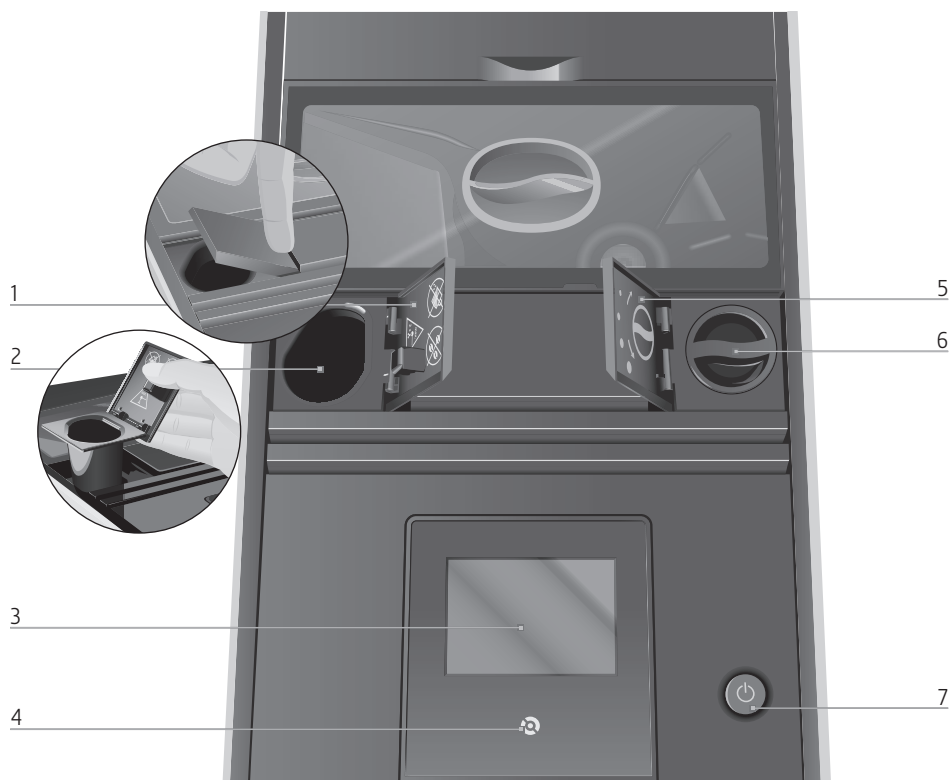
	<b>Solicitação de ação.</b> Aqui o utilizador é solicitado a executar uma ação.
	<b>Notas</b> e sugestões para facilitar ainda mais o manuseamento da sua IMPRESSA.
	<b>Indicação no visor</b>


## Elementos de comando




- 1 Depósito de água
- 2 Cabo de ligação (traseira do aparelho)
- 3 Tubo do leite
- 4 Depósito de borras de café
- 5 Bandeja de recolha de água

- 6 Depósito de grãos com tampa protetora do aroma
- 7 Saída de água quente
- 8 Saída combinada com altura ajustável
- 9 Base para chávemas



- 1 Tampa do recipiente para café moído
- 2 Recipiente para café moído (desmontável)
- 3 Visor Touchscreen
- 4  Símbolo Menu

- 5 Tampa do seletor do grau de moagem
- 6 Seletor do grau de moagem
- 7  Tecla Liga/Desliga

## Indicações importantes

### Utilização conforme a finalidade

O aparelho foi concebido e construído para o uso doméstico. Ele destina-se apenas à preparação de café e ao aquecimento de leite e água. Qualquer outra forma de utilização é considerada incorreta. A JURA Elektroapparate AG não assumirá qualquer responsabilidade pelas consequências de uma utilização não conforme à finalidade.

Antes da utilização do aparelho, leia e respeite este manual de instruções. O serviço coberto pela garantia é anulado em caso de danos ou falhas resultantes da não observância do manual de instruções. Mantenha este manual de instruções nas proximidades do aparelho e entregue-o ao utilizador seguinte.

### Para a sua segurança

Leia atentamente e respeite as importantes instruções de segurança apresentadas a seguir. Assim, evita o perigo de morte por choque elétrico:

- Nunca utilize um aparelho se este ou o seu cabo de alimentação apresentar danos.
- Em caso de sinais de danos, como por exemplo, cheiro a

queimado, desligue o aparelho imediatamente da rede elétrica e entre em contacto com a assistência da JURA.

- Se o cabo de alimentação deste aparelho estiver danificado, o mesmo tem de ser reparado diretamente pela JURA ou num serviço de assistência técnica autorizado da JURA.
- Certifique-se de que a IMPRESSA e o cabo de alimentação não se encontram nas proximidades de superfícies quentes.
- Preste atenção para que o cabo de alimentação não seja prensado nem encostado a arestas vivas.
- Nunca abra ou repare o aparelho por conta própria. Não realize alterações no aparelho que não estejam descritas neste manual de instruções. O aparelho contém peças condutoras de corrente elétrica. Se ele for aberto, isso representará perigo de morte. As reparações apenas devem ser executadas por serviços de assistência técnica autorizados da JURA e apenas devem ser utilizadas peças sobressalentes e acessórios originais.
- Para separar o aparelho da rede elétrica por completo e de forma

segura, desligue a IMPRESSA com a tecla Liga/Desliga. Só então retire a ficha da rede da tomada de eletricidade.

Risco de queimaduras e escaldaduras nas saídas:

- Instale o aparelho fora do alcance de crianças.
- Não toque em peças quentes. Utilize as pegas previstas para o efeito.

Um aparelho danificado não é seguro e poderá ser causa de incêndio ou ferimentos. Para evitar danos e consequentes perigos de ferimentos e incêndio:

- Nunca deixe o cabo de ligação pendurado. O cabo de ligação poderá representar perigo de queda ou poderá ser danificado.
- Proteja a IMPRESSA contra elementos climáticos como chuva, geada e luz solar direta.
- Não mergulhe a IMPRESSA, o cabo de ligação e as peças de ligação em água.
- Não coloque a IMPRESSA ou as suas peças soltas na máquina de lavar loiça.
- Antes de efetuar operações de limpeza na IMPRESSA, desligue-a através do interruptor de corrente. Limpe a IMPRESSA

sempre com um pano húmido, mas nunca molhado. Proteja-a contra salpicos de água permanentes.

- Conecte o aparelho apenas a uma tensão de rede, conforme indicado na placa de características. A placa de características está localizada no lado inferior da sua IMPRESSA. Para mais informações sobre os dados técnicos, consulte este manual de instruções (ver Capítulo 9 “Dados técnicos”).
- Utilize apenas produtos de manutenção originais da JURA. Os produtos não recomendados especificamente pela JURA podem danificar a IMPRESSA.
- Não utilize grãos de café tratados com aditivos ou caramelizados.
- Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.
- No caso de uma ausência prolongada, desligue o aparelho do interruptor de corrente.
- Os trabalhos de limpeza ou de manutenção não podem ser realizados por crianças sem a supervisão de uma pessoa responsável.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Mantenha as crianças com idade inferior a oito anos afastadas do

aparelho ou supervisione de perto os seus movimentos.

- As crianças com idade superior a oito anos só podem utilizar o aparelho sem supervisão se já tiverem sido suficientemente elucidadas sobre o manuseamento seguro do mesmo. As crianças devem ser capazes de reconhecer e compreender os possíveis perigos de uma utilização incorreta do aparelho.

As pessoas, incluindo crianças, que não estão aptas a utilizar o aparelho com segurança devido

- às suas faculdades físicas, sensoriais ou mentais ou
- à sua inexperiência ou falta de conhecimento

não devem utilizar o aparelho sem a supervisão ou orientação de uma pessoa responsável.

Segurança na utilização do cartucho do filtro CLARIS Blue:

- Guarde os cartuchos do filtro fora do alcance de crianças.
- Guarde os cartuchos do filtro num lugar seco na embalagem fechada.
- Proteja os cartuchos do filtro contra o calor e a luz solar direta.
- Não utilize cartuchos do filtro danificados.
- Não abra os cartuchos do filtro.

## 1 Preparação e colocação em funcionamento

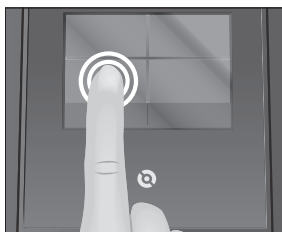
### JURA na Internet

Visite-nos na Internet. Na Página web da JURA ([www.jura.com](http://www.jura.com)), existe a possibilidade de descarregar um **manual breve** para o seu aparelho. Além disso, encontrará informações atualizadas e interessantes sobre a sua IMPRESSA e sobre o tema café.

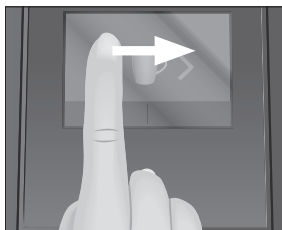
### Visor Touchscreen

A sua IMPRESSA possui um visor Touchscreen que pode ser operado intuitivamente através de um toque do dedo. Existem duas opções de comando:

- **Toque**  
Toque com o dedo no visor Touchscreen, para, por exemplo, iniciar uma preparação de café ou efetuar diversos ajustes no modo de programação.



- **Passar com o dedo**  
Passe o dedo da esquerda para a direita (ou vice-versa) sobre o visor Touchscreen, para selecionar uma das especialidades de café na visualização em carrossel.

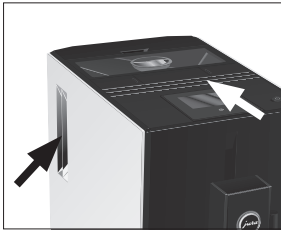




## Instalar o aparelho

Durante a instalação da sua IMPRESSA, respeite os seguintes pontos:

- Coloque a IMPRESSA numa superfície horizontal e resistente à água.
- Escolha um local no qual a sua IMPRESSA fique protegida contra sobreaquecimento. Tenha atenção para que as ranhuras de ventilação não fiquem cobertas.



## Encher o depósito de grãos

O depósito de grãos possui uma tampa protetora do aroma. Assim, o aroma dos seus grãos de café é preservado por mais tempo.

### CUIDADO

Os grãos de café tratados com aditivos (por exemplo, açúcar) e os cafés em pó ou secos por congelamento danificam o moinho.

- ▶ Encha o depósito de grãos apenas com grãos de café sem tratamentos adicionais.
- ▶ Remova a tampa protetora do aroma.
- ▶ Remova a sujidade e os corpos estranhos eventualmente existentes no depósito de grãos.
- ▶ Coloque grãos de café no depósito de grãos e feche a tampa protetora do aroma.

## Primeira colocação em funcionamento

Na primeira colocação em funcionamento poderá selecionar se pretende operar a sua IMPRESSA **com** ou **sem** cartucho do filtro CLARIS Blue. A partir de uma dureza da água de 10 °dH, recomendamos a utilização do cartucho do filtro. Se não souber qual


a dureza da água utilizada, poderá medi-la primeiro (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Medir a dureza da água”).

### ⚠ ATENÇÃO

Perigo de morte por choque elétrico se a máquina for utilizada com o cabo de ligação danificado.

- ▶ Nunca utilize um aparelho se este ou o seu cabo de ligação à corrente apresentar danos.

**Pré-requisito:** o depósito de grãos está cheio.

- ▶ Introduza a ficha de alimentação na tomada de alimentação.
- ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga , para ligar a IMPRESSA. São exibidos os idiomas que poderá selecionar.

**i** Para visualizar mais idiomas, toque em “>” (à direita, em baixo).

- ▶ Toque no idioma pretendido, por ex. “Português”.

O visor exibe “Guardada” por breves instantes para confirmar o ajuste. “Funcionamento do filtro”, o campo “Ativo” acende a verde.

**i** Decida se pretende operar a sua IMPRESSA **com** ou **sem** cartucho do filtro CLARIS Blue.

## Primeira colocação em funcionamento com ativação do cartucho do filtro

### CUIDADO

O leite, a água mineral com gás e outros líquidos podem danificar o depósito de água ou o aparelho.

- ▶ Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.

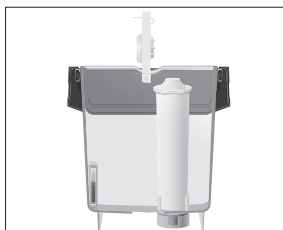
- ▶ Toque em “Guardar”. O visor exibe “Guardada” por breves instantes.

“Inserir o filtro”

- ▶ Remova o depósito de água.

## 1 Preparação e colocação em funcionamento

- ▶ Abra o suporte do filtro e encaixe o cartucho do filtro no depósito de água, pressionando-o levemente.



- ▶ Feche o suporte do filtro. Ouvi-lo-á a encaixar.

**i** O filtro também deverá ser mudado após dois meses. Ajuste o período de tempo com a ajuda do disco de data existente no suporte do filtro do depósito de água.

- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.
- ▶ Coloque um recipiente (mínimo 300 ml) por baixo da saída de água quente e da saída combinada.



- ▶ Toque em “Continuar”.  
“Filtro é lavado”, pela saída de água quente sai água.

**i** A água pode apresentar uma leve alteração da cor. Isso não é prejudicial à saúde e não altera o sabor.

A lavagem do filtro para automaticamente após a circulação de aproximadamente 300 ml de água.

“Bem-vindo a JURA”

“O sistema enche”, o sistema enche-se com água. Sai água da saída de água quente e da saída combinada. O processo para automaticamente.

“Aparelho aquecendo”

“Aparelho lavando”, o aparelho está a ser lavado. O processo para automaticamente. A sua IMPRESSA está pronta a funcionar.

**i** No visor são exibidos os produtos que pode preparar.

## Primeira colocação em funcionamento sem ativação do cartucho do filtro

### CUIDADO

O leite, a água mineral com gás e outros líquidos podem danificar o depósito de água ou o aparelho.

- ▶ Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.

▶ Toque em “Inativo”.

▶ Toque em “Guardar”.

O visor exibe “Guardada” por breves instantes.

“Dureza da água”

**i** Se não souber qual a dureza da água utilizada, terá que a medir primeiro (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Medir a dureza da água”).

▶ Toque em “<” ou “>” para ajustar a dureza da água.

▶ Toque em “Guardar”.

O visor exibe “Guardada” por breves instantes.

“Encher o depósito de água”

▶ Remova o depósito de água e lave-o bem com água fria.

▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

“Bem-vindo a JURA”

“O sistema enche”, o sistema enche-se com água. Sai água da saída de água quente e da

saída combinada. O processo para automaticamente.

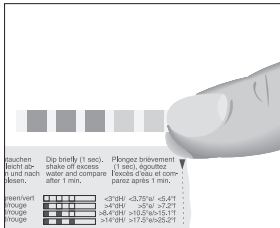
“Aparelho lavando”, o aparelho está a ser lavado. O processo para automaticamente. A sua IMPRESSA está pronta a funcionar.

- i** No visor são exibidos os produtos que pode preparar.

## Medir a dureza da água

É possível medir a dureza da água com a tira de teste Aquadur® fornecida com a caixa original.

- ▶ Coloque a tira de teste brevemente por baixo de água corrente (1 segundo). Sacuda a tira para remover o excesso de água.
- ▶ Aguarde aproximadamente 1 minuto.
- ▶ Determine o grau de dureza da água com base na alteração de cor da tira de teste Aquadur® e na descrição contida na embalagem.

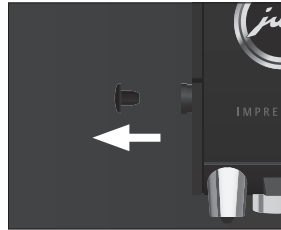


Assim, poderá ajustar a dureza da água.

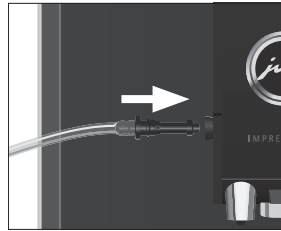
## Conectar o tubo do leite

A sua IMPRESSA fornece uma espuma de leite fina, suavemente cremosa e de consistência persistente. O critério principal para espumar o leite é que este esteja a uma temperatura de 4–8 °C. Recomendamos, por isso, a utilização de um arrefecedor de leite ou de um reservatório térmico de leite.

- ▶ Retire a tampa protetora da saída combinada.



- ▶ Conecte o tubo do leite à saída combinada.



- ▶ Conecte a outra extremidade do tubo do leite a um reservatório de leite ou mergulhe-o num pacote Tetra Pak de leite.

## Encher o depósito de água

A manutenção diária do aparelho e a higiene aplicada no manuseamento com leite, café e água são decisivos para um resultado de café perfeito dentro da chávina. Por isso, mude a água **diariamente**.

### CUIDADO

O leite, a água mineral com gás e outros líquidos podem danificar o depósito de água ou o aparelho.

- ▶ Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.

## 2 Preparação

- ▶ Remova o depósito de água e lave-o bem com água fria.



- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

## 2 Preparação

- i** Enquanto a máquina prepara uma especialidade de café ou de leite, bem como água quente, a preparação pode ser interrompida em qualquer altura. Para isso, toque com o dedo em **“Interromper”**.
- i** Depois de selecionar uma especialidade de café, e durante o processo de moagem, é exibido por breves instantes o **aroma do café**. Tocando no visor (**“<”** ou **“>”**) pode alterar o aroma do café. Na próxima preparação do respetivo produto é utilizado novamente este ajuste do aroma do café.
- i** Durante a preparação, pode alterar a **quantidade de água**, tocando em **“<”** ou em **“>”**. Este ajuste não é guardado.
- i** No visor pode acompanhar o estado atual da preparação.

O café deve ser saboreado quente. Uma chávena de porcelana fria retira o calor da bebida – e o sabor. Recomendamos por isso, pré-aquecer as chávenas. Um aroma de café pleno só é possível numa chávena pré-aquecida. Os dispositivos de aquecimento de chávenas da JURA estão disponíveis em lojas especializadas.

## Possibilidades de preparação

A IMPRESSA dispõe de várias possibilidades para preparar uma especialidade de café, espuma de leite ou água quente:

- **Preparação através do ecrã inicial:** toque no produto pretendido que é exibido no visor (ecrã inicial). No ecrã inicial são exibidos por defeito os seguintes produtos:
  - **“Cappuccino”**
  - **“Latte macchiato”**
  - **“Expresso”**
  - **“Café”**
- **Preparação através da visualização em carrossel:** pode preparar outros produtos para além dos exibidos no ecrã inicial. Assim que tocar no campo **“^”** (à esquerda, em baixo), são exibidos outros produtos numa **visualização em carrossel**. Passe o dedo da esquerda para a direita (ou vice-versa) sobre o visor Touchscreen, até ser exibido o produto pretendido. Depois, toque em **“Preparar”**, para iniciar a preparação. Os seguintes produtos são, adicionalmente, exibidos na visualização em carrossel:
  - **“Ristretto”**
  - **“Dois Ristrettos”**
  - **“Dois expressos”**
  - **“Dois cafés”**
  - **“Água quente”**
  - **“Espuma leite”**
  - **“Latte macchiato duplo”**
  - **“Cappuccino duplo”**
- i** Se não for iniciada qualquer preparação, a visualização em carrossel é abandonada automaticamente após 10 segundos.
- i** Tem a possibilidade de substituir quatro produtos no ecrã inicial através dos seus favoritos personalizados (ver Capítulo 4 “Ajustes permanentes no modo de programação – Substituir os produtos no ecrã inicial”). Tenha em atenção que as descrições nos capítulos seguintes se referem sempre aos ajustes padrão.

## Ristretto, expresso e café

**Exemplo:** preparar um café.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Coloque uma chávena por baixo da saída de café.
- ▶ Toque em “Café”.  
A preparação é iniciada. A quantidade de água pré-ajustada do café corre para a chávena.  
A preparação para automaticamente. A sua IMPRESSA encontra-se pronta a funcionar.

## Dois Ristrettos, dois expressos e dois cafés

Tem várias possibilidades de preparar **duas** especialidades de café.

- Durante a preparação de um produto simples:
  - Assim que começar a preparação de um produto simples, é exibido “2x” à direita, em baixo, no visor. Toque em “2x”, para preparar o respetivo produto duplo.
- Preparação através da **visualização em carrossel**:
  - Passe o dedo na visualização em carrossel, da esquerda para a direita (ou vice-versa) sobre o visor Touchscreen, até que seja exibido o produto duplo pretendido “Dois Ristrettos”, “Dois expressos” ou “Dois cafés”.  
A seguir, toque em “Preparar”.

**Exemplo:** preparar **dois cafés** (através da visualização em carrossel).

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Coloque as duas chávenas por baixo da saída de café.
- ▶ Toque no campo “^” (à esquerda, em baixo).
- ▶ Passe o dedo da esquerda para a direita (ou vice-versa) sobre o visor Touchscreen, até ser exibido “Dois cafés”.
- ▶ Toque em “Preparar”.  
A preparação do café é iniciada.

**i** Tenha em atenção que a especialidade de café pretendida é preparada duas vezes seguidas.

A quantidade de água pré-ajustada do café corre para as chávenas. A preparação para automaticamente. A sua IMPRESSA encontra-se pronta a funcionar.

## Latte macchiato e Cappuccino

A IMPRESSA prepara um Latte macchiato ou Cappuccino com um simples toque de botão. Para isso, o copo ou a chávena não necessita de ser deslocado.

**Exemplo:** preparar um Latte macchiato.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido. O leite está ligado à saída combinada.

- ▶ Coloque um copo por baixo da saída combinada.
- ▶ Toque em “Latte macchiato”.  
“Latte macchiato”, a espuma de leite é preparada.  
A preparação para automaticamente quando for alcançada a quantidade de leite pré-ajustada.
- i** Segue-se uma breve pausa (20 s), durante a qual o leite quente é separado da espuma de leite. É assim que se formam as camadas características do Latte macchiato.

A preparação do café é iniciada. A quantidade de água pré-ajustada corre para o copo. A preparação para automaticamente. A sua IMPRESSA encontra-se pronta a funcionar.

Para que a saída combinada funcione na perfeição, a mesma terá de ser lavada e limpa regularmente (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o sistema de leite”).

### Latte macchiato duplo e Cappuccino duplo

Na preparação de Latte macchiato duplo e Cappuccino duplo, são preparados, um após o outro, **dois expressos** diretamente na espuma de leite quente. O resultado é uma especialidade de café particularmente forte e aromática.

A quantidade de água e de espuma de leite do Latte macchiato duplo e do Cappuccino duplo não pode ser alterada. A quantidade de espuma de leite é assumida pelo Latte macchiato “normal” e pelo Cappuccino. Os dois expressos são preparados com metade da quantidade de água ajustada para o Latte macchiato e para o Cappuccino.

### Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena

Pode adaptar a quantidade de água de todos os produtos simples, bem como da água quente, de forma permanente ao tamanho da chávena.

A quantidade é ajustada como mostrado no exemplo que se segue. Em todas as preparações seguintes, correrá sempre essa quantidade de água para a chávena.

A adaptação permanente da quantidade de água ao tamanho da chávena de todas as especialidades de café, bem como da água quente e vapor, é feita conforme ilustrado em seguida.

**Exemplo:** ajustar a quantidade de água para um café de **forma permanente**.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Coloque uma chávena por baixo da saída de café.
  - ▶ Toque durante **aprox. 2 segundos** no campo “Café”, até o visor exibir “**Há café no reservatório?**”.
- A preparação é iniciada e o café flui para dentro da chávena.

- ▶ Toque em “**Guardar**”, assim que se encontrar café suficiente na chávena.

A preparação para. O visor exibe “**Guardada**” por breves instantes. A quantidade de água ajustada para um café foi guardada de forma permanente. A sua IMPRESSA encontra-se pronta a funcionar.

**i** Poderá alterar este ajuste a qualquer altura, bastando repetir o procedimento.

**i** A adaptação permanente da quantidade ao tamanho da chávena também funciona nos produtos exibidos na **visualização em carrossel**. Passe com o dedo sobre o visor até ser exibido o produto pretendido. Depois, toque durante **aprox. 2 segundos** em “**Preparar**”, até o visor exibir “**Há café no reservatório?**”.

### Café moído

Através do funil de enchimento para café em pó, tem a possibilidade de utilizar um segundo tipo de café, por exemplo, sem cafeína.

**i** Nunca coloque mais do que uma colher de dosagem cheia de café moído.

**i** A preparação de dois Ristrettos, dois expressos e dois cafés com café moído não é possível.

**i** Não utilize café moído muito fino. Este tipo de café pode entupir o sistema e o café apenas corre em gotas.

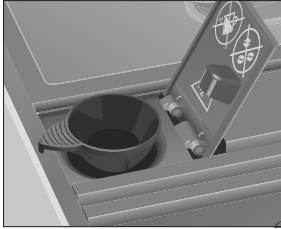
**i** Caso tenha colocado pouco café moído, é exibido “**Café moído insuficiente**” e a IMPRESSA cancela o processo.

**i** A especialidade de café pretendida tem de ser preparada dentro de aproximadamente 1 minuto após o enchimento do café moído. Caso contrário, a IMPRESSA cancela o processo e fica novamente pronta a funcionar.

**Exemplo:** preparar um expresso com café moído.

- ▶ Coloque uma chávena de expresso por baixo da saída de café.

- ▶ Abra a tampa do recipiente para café moído. “Colocar café moído”
- ▶ Coloque o funil de enchimento para café moído no recipiente para café moído.



- ▶ Coloque uma colher de dosagem cheia de café moído no funil de enchimento.
- ▶ Feche a tampa do recipiente para café moído. O ecrã inicial é exibido.
- ▶ Toque em “Expresso”. A preparação é iniciada. A quantidade de água pré-ajustada do expresso corre para a chávena. A preparação para automaticamente. A sua IMPRESSA encontra-se pronta a funcionar.

## Ajustar o moinho

Poderá ajustar progressivamente o moinho ao grau de torrefação do seu café.

### CUIDADO

Se o grau de moagem for ajustado com o moinho parado, há perigo de danos no seletor do grau de moagem.

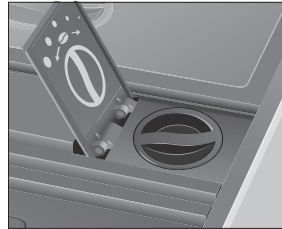
- ▶ Ajuste o grau de moagem apenas com o moinho em funcionamento.

O ajuste correto do grau de moagem pode ser reconhecido através da saída uniforme do café pela saída de café. Além disso, obtém-se um creme fino e espesso.

**Exemplo:** alterar o grau de moagem **durante** a preparação de um expresso.

- ▶ Coloque uma chávena por baixo da saída de café.

- ▶ Abra a tampa do seletor do grau de moagem.
- ▶ Toque em “Expresso”. No visor é exibido o aroma do café por breves instantes. O moinho começa a funcionar.
- ▶ Coloque o seletor do grau de moagem na posição desejada **durante** o funcionamento do moinho.



O expresso é preparado e o grau de moagem está ajustado.

- ▶ Feche a tampa do seletor do grau de moagem.

- i** Tenha em atenção que a alteração do grau de moagem só influencia o resultado do café na segunda preparação.

## Água quente

### ⚠ CUIDADO

Perigo de escaldadura devido a salpicos de água quente.

- ▶ Evite o contacto direto com a pele.
- ▶ Coloque uma chávena por baixo da saída de água quente.



### 3 Funcionamento diário

- ▶ Toque em “^” (à esquerda, em baixo), para aceder à visualização em carrossel.
- ▶ Passe o dedo da esquerda para a direita (ou vice-versa) sobre o visor Touchscreen, até ser exibido “Água quente”.
- ▶ Toque em “Preparar”.  
“Água quente”, água quente corre para dentro da chávena. A preparação para automaticamente. A sua IMPRESSA encontra-se pronta a funcionar.


## 3 Funcionamento diário

### Ligar o aparelho

A manutenção diária do aparelho e a higiene aplicada no manuseamento com leite, café e água são decisivos para um resultado de café perfeito dentro da chávena. Por isso, mude a água **diariamente**.

- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída combinada.

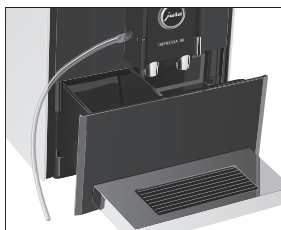


- ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga , para ligar a IMPRESSA.  
“Bem-vindo a JURA”  
“Aparelho aquecendo”  
“Aparelho lavando”, o sistema é lavado. O processo para automaticamente.  
A sua IMPRESSA está pronta a funcionar.

### Manutenção diária

Para prolongar a vida da sua IMPRESSA e garantir que a qualidade do café seja sempre ideal, o aparelho deve ser cuidado diariamente.

- ▶ Puxe a bandeja de recolha de água para fora.



- ▶ Esvazie o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água. Lave ambos com água quente.
- i** Esvazie o depósito de borras de café sempre com o aparelho **ligado**. Só assim o contador de borras de café é reajustado.
- ▶ Volte a colocar o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água.
- ▶ Lave o depósito de água apenas com água limpa.
- ▶ Retire o tubo do leite e lave-o exaustivamente com água corrente.
- ▶ Desmonte e lave a saída combinada (ver Capítulo 5 “Manutenção – Desmontar e lavar a saída combinada”).
- ▶ Limpar a superfície do aparelho com um pano limpo, macio e húmido (por exemplo, pano de microfibras).

### Manutenção regular

Tome as seguintes medidas de manutenção **regularmente** ou **conforme a necessidade**:

- Por razões de higiene, recomendamos trocar regularmente o tubo do leite (aprox. a cada 3 meses). Os tubos de substituição podem ser adquiridos numa loja especializada (kit de acessórios originais para bocais da JURA).




- Limpe as paredes interiores do depósito de água, por ex., com um escovilhão. Neste manual de instruções, poderá encontrar mais informações relativas ao depósito de água (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o depósito de água”).
- Nas partes superior e inferior da base para chávenas podem acumular-se resíduos de leite e de café. Nesse caso, limpe a base para chávenas.

## Desligar o aparelho


Ao desligar a IMPRESSA, o sistema é lavado automaticamente se tiver sido preparada uma especialidade de café. Em caso de preparação de leite, realiza-se, adicionalmente, uma lavagem do sistema de leite.

- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída combinada.



- ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga . “Aparelho lavado”, “Lavando sist. Leite”, o sistema é lavado. O processo para automaticamente. A sua IMPRESSA está desligada.
- i** Depois de desligar, esvazie o depósito de água.
- i** Se desligar a IMPRESSA com a tecla Liga/Desliga, o aparelho **não consome energia em estado desligado**.

## 4 Ajustes permanentes no modo de programação

Toque durante cerca de 2 segundos no símbolo Menu , para aceder à vista geral dos programas de manutenção e ao modo de programação. Pode efetuar os seguintes ajustes:

- Desativar o ecrã inicial
- Dureza da água
- Unidades
- Desligar automático
- Idioma

Adicionalmente, pode colocar no ecrã inicial os seus quatro produtos favoritos (ver o capítulo seguinte).

### Substituir os produtos no ecrã inicial

Tem a possibilidade de substituir quatro produtos no ecrã inicial através dos seus favoritos personalizados.

**Exemplo:** substituir “Latte macchiato” no ecrã inicial por “Latte macchiato duplo”.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Toque durante **cerca de 2 segundos** em “^”, até o visor exibir “Que produto substituir?” à direita, em baixo.
- ▶ Toque em “Latte macchiato”. A visualização em carrossel é iniciada.
- ▶ Passe o dedo da esquerda para a direita (ou vice-versa) sobre o visor Touchscreen, até ser exibido “Latte macchiato duplo”.
- ▶ Toque em “Guardar”. O visor exibe “Guardada” por breves instantes. “Latte mac. duplo” é exibido na posição pretendida no ecrã inicial.



## Desativar o ecrã inicial

Tem a possibilidade de desativar o ecrã inicial, para que, por defeito, seja exibida a **visualização em carrossel**.

- “Ecrã inicial” / “Ativo”
  - O ecrã inicial é exibido. A visualização em carrossel pode ser iniciada tocando no campo “seleção rotativa”.
- “Ecrã inicial” / “Inativo”
  - O ecrã inicial está desativado. Por defeito, é exibida a **visualização em carrossel**.

**Exemplo:** desativar o ecrã inicial.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Toque durante **aprox. 2 segundos** no símbolo Menu .
- ▶ Toque várias vezes em “>” (à direita, em baixo), até ser exibido o tópico do programa “Ecrã inicial”.
- ▶ Toque em “Ecrã inicial”.
- ▶ Toque em “Ecrã inicial” / “Ativo”
- ▶ Toque em “Inativo”.
- ▶ Toque em “Guardar”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.
- ▶ Toque no símbolo Menu , para sair do modo de programação.  
A visualização em carrossel é exibida.



## Ajustar a dureza da água

- i** Não é possível ajustar a dureza da água se for utilizado o cartucho do filtro CLARIS Blue e se o mesmo tiver sido ativado.

Quanto mais dura for a água, maior será a frequência com a qual a IMPRESSA terá de ser descalcificada. Portanto, é importante efetuar o ajuste correto da dureza da água.

A dureza da água pode ser ajustada progressivamente entre 1 °dH e 30 °dH.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.



- ▶ Toque durante **aprox. 2 segundos** no símbolo Menu .
- ▶ Toque em “>” (à direita, em baixo).
- ▶ Toque várias vezes em “>”, até ser exibido “Dureza da água”.
- ▶ Toque em “Dureza da água”.
- ▶ Toque em “Dureza da água”
- ▶ Toque em “<” ou “>” para ajustar a dureza da água.
- ▶ Toque em “Guardar”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.
- ▶ Toque no símbolo Menu , para sair do modo de programação.  
O ecrã inicial é exibido.

## Desligar automático

Poderá poupar energia através de desligar automático da sua IMPRESSA. A sua IMPRESSA desliga automaticamente decorrido um período de tempo ajustado após a última operação no aparelho.

O desligar automático pode ser ajustado para 15 minutos, 30 minutos ou 1–15 horas.



**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Toque durante **aprox. 2 segundos** no símbolo Menu .
- ▶ Toque em “>” (à direita, em baixo).
- ▶ Toque várias vezes em “>”, até ser exibido “Desligar após”.
- ▶ Toque em “Desligar após”.
- ▶ Toque em “Desligar após”
- ▶ Toque em “<” ou “>”, para alterar o ajuste.
- ▶ Toque em “Guardar”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.
- ▶ Toque no símbolo Menu , para sair do modo de programação.  
O ecrã inicial é exibido.

## Unidade de medida da quantidade de água

Poderá alterar a unidade da quantidade de água de “ml” para “oz”.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.


- ▶ Toque durante **aprox. 2 segundos** no símbolo Menu .
- ▶ Toque em “>” (à direita, em baixo).
- ▶ Toque várias vezes em “>”, até ser exibido “Unidades”.
- ▶ Toque em “Unidades”.
- ▶ Toque em “ml” ou “oz”, para seleccionar a unidade da quantidade de água.
- ▶ Toque em “Guardar”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.
- ▶ Toque no símbolo Menu , para sair do modo de programação.  
O ecrã inicial é exibido.

## Língua


Neste tópico do programa poderá ajustar o idioma da sua IMPRESSA.

**Exemplo:** alterar o idioma de “Português” para “English”.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Toque durante **aprox. 2 segundos** no símbolo Menu .
- ▶ Toque em “>” (à direita, em baixo).
- ▶ Toque várias vezes em “>”, até ser exibido “Seleccção da língua”.
- ▶ Toque em “Seleccção da língua”.


**i** Para visualizar mais idiomas, toque em “>” (à direita, em baixo).

- ▶ Toque em “English”.  
O visor exibe “Saved” por breves instantes.
- ▶ Toque no símbolo Menu , para sair do modo de programação.  
O ecrã inicial é exibido.

## 5 Manutenção

Na sua IMPRESSA estão integrados os seguintes programas de manutenção:

- Lavar o aparelho (“**Limpar sistema de café**”)
- Lavar o sistema de leite na saída combinada (“**Lavar sist. de leite**”)
- Limpar o sistema de leite na saída combinada (“**Limpeza do sistema de leite**”)
- Mudar o filtro (“**Mudança filtro**”) (apenas quando o filtro está ativado)
- Limpar o aparelho (“**Limpeza**”)
- Descalcificar o aparelho (“**Descalcificação**”) (apenas quando o filtro não está ativado)

- i** Efetue a limpeza, a descalcificação, a lavagem do sistema de leite ou a mudança do filtro, quando isso for solicitado.
- i** Toque durante cerca de 2 segundos no símbolo Menu , para aceder à vista geral dos programas de manutenção. Com a ajuda da barra, poderá ver qual o programa de manutenção solicitado. Assim que a barra estiver totalmente vermelha, a sua IMPRESSA solicita o respetivo programa de manutenção.
- i** Por razões de higiene, proceda à limpeza do sistema de leite **diariamente**, no caso de ter efetuado preparações com leite.

## Lavar o aparelho

O processo de lavagem pode ser ativado de modo manual a qualquer altura.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída combinada.



- ▶ Toque em “☼”.
- ▶ Toque em “Limpar sistema de café”. “Aparelho lavando”, pela saída combinada sai água.  
A lavagem para automaticamente. A sua IMPRESSA encontra-se pronta a funcionar.

## Lavar o sistema de leite

Após uma preparação do leite, a sua IMPRESSA solicita a lavagem do sistema de leite.

**Pré-requisito:** no visor é exibido “Lavar sist. de leite”.

- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída combinada.



- ▶ Toque em “Lavar sist. de leite”. “Lavando sist. Leite”, pela saída combinada sai água.  
A lavagem para automaticamente. A sua IMPRESSA encontra-se pronta a funcionar.

## Limpar o sistema de leite

Para que o sistema de leite na saída combinada funcione na perfeição, ele terá de ser limpo **diariamente** sempre que tenha preparado leite.


### CUIDADO

Se for utilizado um produto de limpeza incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos na água.

- ▶ Utilize apenas os produtos de manutenção originais da JURA.

**i** O produto de limpeza do sistema de leite da JURA pode ser adquirido numa loja especializada.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Toque durante **aprox. 2 segundos** no símbolo Menu .
- ▶ Toque em “Limpeza do sistema de leite”. “Limpeza do sistema de leite”
- ▶ Toque em “Iniciar”.
- ▶ Toque novamente em “Iniciar”. “Limpador sist. de leite”
- ▶ Encha um recipiente com 250 ml de água limpa e adicione uma tampa de dosagem do produto de limpeza do sistema de leite.
- ▶ Mergulhe o tubo do leite no recipiente.
- ▶ Coloque um outro recipiente por baixo da saída combinada.



- ▶ Toque em “Continuar”. “Limpando sist. Leite”, a saída combinada e o tubo são limpos.  
“Encher agua”

- ▶ Lave o recipiente exaustivamente, encha-o com 250 ml de água limpa e mergulhe o tubo do leite no recipiente.
- ▶ Esvazie o outro recipiente e volte a colocá-lo por baixo da saída combinada.

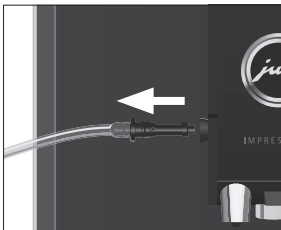


- ▶ Toque em “Continuar”. “Limpendo sist. Leite”, a saída combinada e o tubo são lavados com água limpa. O processo para automaticamente. O visor exibe “A limpeza do sistema de leite foi efectuada com sucesso” por breves instantes. A sua IMPRESSA encontra-se pronta a funcionar.

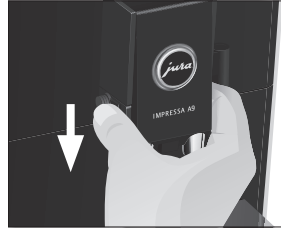
## Desmontar e lavar a saída combinada

Para que a saída combinada funcione na perfeição, e por razões de higiene, ela terá de ser desmontada e lavada **diariamente** sempre que tenha preparado leite.

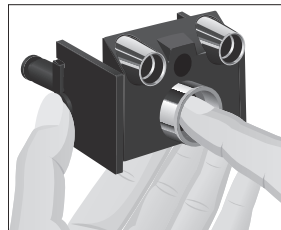
- ▶ Retire o tubo do leite e lave-o exaustivamente com água corrente.



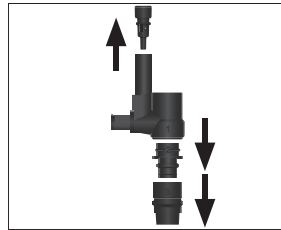
- ▶ Pressione os dispositivos de desbloqueio e puxe a saída combinada para baixo.



- ▶ Pressione o sistema de leite em baixo e remova-o.



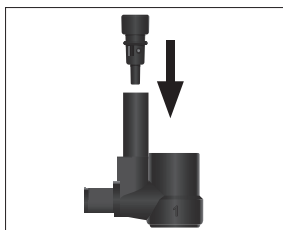
- ▶ Desmonte o sistema de leite separando as suas peças soltas.



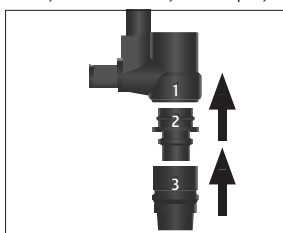
- ▶ Lave todas as peças com água corrente. Em caso de resíduos de leite muito secos, coloque primeiro as peças soltas numa solução de 250 ml de água fria e 1 tampa de dosagem do produto de limpeza do sistema de leite da JURA. Depois, lave bem as peças soltas.

## 5 Manutenção

- ▶ Coloque a tubuladura de sucção do ar.



- ▶ Volte a montar o sistema de leite. Tenha em atenção a numeração das peças soltas.



- ▶ Volte a colocar as peças soltas encaixadas na saída combinada e pressione.
- ▶ Monte a saída combinada no aparelho. Ouve-se a saída combinada encaixar.



### Colocar e ativar o filtro

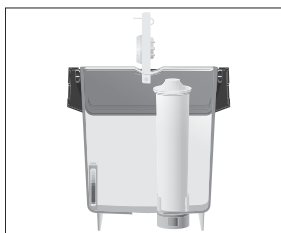
A sua IMPRESSA não precisará de ser descalcificada se utilizar o cartucho do filtro CLARIS Blue. A partir de uma dureza da água de 10 °dH, recomendamos a utilização do cartucho do filtro. Se não souber qual a dureza da água utilizada, poderá medi-la primeiro (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Medir a dureza da água”).

Caso ainda não tenha ativado o filtro na altura da primeira colocação em funcionamento, poderá fazê-lo em seguida.

- i** Realize o processo “Colocar o filtro” sem interrupções. Assim, o bom funcionamento da sua IMPRESSA está garantido.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Toque durante **aprox. 2 segundos** no símbolo Menu
- ▶ Toque várias vezes em “>” (à direita, em baixo), até ser exibido o tópico do programa “3/4”.
- ▶ Toque em “Funcionamento do filtro”.
- ▶ Toque em “Ativo”.
- ▶ Toque em “Guardar”. O visor exibe “Guardada” por breves instantes.
- ▶ “Inserir o filtro”
- ▶ Remova o depósito de água.
- ▶ Abra o suporte do filtro e encaixe o cartucho do filtro no depósito de água, pressionando-o levemente.



- ▶ Feche o suporte do filtro. Ouve-lo-á a encaixar.
- i** O filtro também deverá ser mudado após dois meses. Ajuste o período de tempo com a ajuda do disco de data existente no suporte do filtro do depósito de água.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

- ▶ Coloque um recipiente (mínimo 300 ml) por baixo da saída de água quente.



- ▶ Toque em “Continuar”. “Filtro é lavado”, pela saída de água quente sai água.

- i** A água pode apresentar uma leve alteração da cor. Isso não é prejudicial à saúde e não altera o sabor.


A lavagem do filtro para automaticamente após a circulação de aproximadamente 300 ml de água.


“Aparelho aquecendo”


A sua IMPRESSA encontra-se pronta a funcionar.

## Mudar o filtro

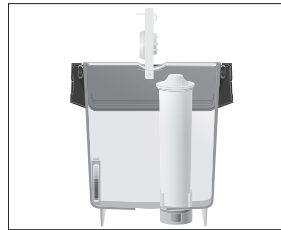
- i** Após um fluxo de 50 litros de água, a ação do filtro estará esgotada. A sua IMPRESSA solicita automaticamente uma mudança do filtro.
- i** O filtro também deverá ser mudado após dois meses. Ajuste o período de tempo com a ajuda do disco de data existente no suporte do filtro do depósito de água.
- i** Não há solicitação de mudança do filtro se o cartucho do filtro CLARIS Blue não estiver ativado no modo de programação.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido. O campo com o símbolo Manutenção  acende a vermelho.

- ▶ Toque em “”.
- ▶ Toque em “Mudança filtro”. “Mudança filtro”

- i** Se ainda não quiser iniciar a mudança do filtro, pulse a tecla “”.

- ▶ Toque em “Iniciar”.
- ▶ Toque novamente em “Iniciar”. “Mudança filtro”
- ▶ Remova e esvazie o depósito de água.
- ▶ Abra o suporte do filtro e remova o cartucho do filtro CLARIS Blue usado.
- ▶ Coloque um **novo** cartucho do filtro CLARIS Blue no depósito de água, pressionando levemente.



- ▶ Feche o suporte do filtro. Ouvi-lo-á a encaixar.

- i** O filtro também deverá ser mudado após dois meses. Ajuste o período de tempo com a ajuda do disco de data existente no suporte do filtro do depósito de água.

- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.
- ▶ Coloque um recipiente (mínimo 300 ml) por baixo da saída de água quente.



- ▶ Toque em “Continuar”. “Filtro é lavado”, pela saída de água quente sai água.

## 5 Manutenção

- i** A água pode apresentar uma leve alteração da cor. Isso não é prejudicial à saúde e não altera o sabor.

A lavagem do filtro para automaticamente após a circulação de aproximadamente 300 ml de água.

### “Aparelho aquecendo”

A sua IMPRESSA encontra-se pronta a funcionar.

## Limpar o aparelho


Após 180 preparações ou 80 lavagens iniciais, a IMPRESSA solicita uma limpeza.


### CUIDADO


Se for utilizado um produto de limpeza incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos na água.

- ▶ Utilize apenas os produtos de manutenção originais da JURA.


- i** O programa de limpeza dura aproximadamente 20 minutos.
- i** Não interrompa o programa de limpeza. Isso prejudicaria a qualidade da limpeza.
- i** As pastilhas de limpeza da JURA estão à venda em lojas especializadas.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido. O campo com o símbolo Manutenção  acende a vermelho.


- ▶ Toque em .
- ▶ Toque em “Limpeza”.
- ▶ “Limpeza”

- i** Se ainda não quiser iniciar a limpeza, pulse a tecla .

- ▶ Toque em “Iniciar”.
- ▶ Toque novamente em “Iniciar”.
- ▶ “Esvaziar borras”
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.
- ▶ “Premir tecla de menu”

- ▶ Toque no símbolo Menu .
- ▶ “Aparelho limpando”
- ▶ O processo é interrompido, “Adicionar pastilha”.
- ▶ Abra a tampa do funil de enchimento para café moído.
- ▶ Coloque uma pastilha de limpeza da JURA no funil de enchimento.



- ▶ Feche a tampa do funil de enchimento.
- ▶ “Premir tecla de menu”
- ▶ Toque no símbolo Menu .
- ▶ “Aparelho limpando”
- ▶ “Esvaziar borras”
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.
- ▶ A limpeza está concluída. A sua IMPRESSA encontra-se pronta a funcionar.

## Descalcificar o aparelho

Como consequência normal da sua utilização, ocorre o depósito de sedimentos de calcário na máquina. A IMPRESSA solicitará automaticamente uma descalcificação. A calcificação depende do grau de dureza da água utilizada.

### CUIDADO

Há perigo de irritação da pele e dos olhos devido ao agente descalcificador.

- ▶ Evite o contacto com a pele e com os olhos.
- ▶ Remova o agente descalcificador com água limpa. Se houver contacto com os olhos, consulte um médico.



**CUIDADO**

Se for utilizado um agente descalcificador incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos na água.

- ▶ Utilize apenas os produtos de manutenção originais da JURA.

**CUIDADO**

Perigo de danos no aparelho se o processo de descalcificação for interrompido.


- ▶ Efetue a descalcificação até ao fim.



**CUIDADO**

Existe risco de danos nas superfícies delicadas (p. ex. mármore) devido ao contacto com agente descalcificador.

- ▶ Remova imediatamente os salpicos que atinjam tais superfícies.

- i** O programa de descalcificação dura aproximadamente 45 minutos.
- i** As pastilhas anticalcário da JURA estão à venda em lojas especializadas.
- i** Não há solicitação para a descalcificação se utilizar um cartucho do filtro CLARIS Blue e o mesmo estiver ativado.

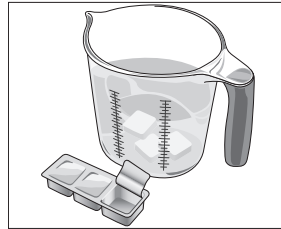
**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido. O campo com o símbolo Manutenção  acende a vermelho.


- ▶ Toque em .
- ▶ Toque em **“Descalcificação”**.  
**“Descalcificação”**
- i** Se ainda não quiser iniciar a descalcificação, pulse a tecla .
- ▶ Toque em **“Iniciar”**.
- ▶ Toque novamente em **“Iniciar”**.  
**“Esvaziar bandeja”**
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.  
**“Colocar no tanque”**

- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída de água quente.



- ▶ Remova e esvazie o depósito de água.
- ▶ Dissolva 3 pastilhas anticalcário da JURA num recipiente com 500 ml de água. O procedimento pode durar alguns minutos.



- ▶ Despeje a solução no depósito de água vazio e coloque-o novamente.  
**“Premir tecla de menu”**
- ▶ Toque no símbolo Menu .  
**“Aparelho descalcificando”**, pelo bocal da água quente sai várias vezes água. O processo é interrompido, **“Esvaziar bandeja”**.
- ▶ Esvazie o recipiente.
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.  
**“Encher o depósito de água”**

## 5 Manutenção

- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída combinada e da saída de água quente.



- ▶ Remova o depósito de água e lave-o bem.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

“Premir tecla de menu”

- ▶ Toque no símbolo Menu .

“Aparelho descalcificando”, pela saída de água quente e saída combinada sai água.

“Aparelho lavando”, pela saída combinada sai água.

O processo para automaticamente, “Esvaziar bandeja”.

- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.


A descalcificação está concluída. A sua IMPRESSA encontra-se pronta a funcionar.

- i** No caso de uma interrupção imprevista do processo de descalcificação, lave bem o depósito de água.

### Limpar o depósito de grãos

Os grãos de café podem apresentar uma ligeira camada de gordura que se fixa nas paredes do depósito de grãos. Estes resíduos podem influenciar negativamente o resultado do café. Por isso, limpe regularmente o depósito de grãos.

**Pré-requisito:** no visor é exibido “Encher café”.

- ▶ Desligue o aparelho com a tecla Liga/Desliga .
- ▶ Remova a tampa protetora do aroma.





- ▶ Limpe o depósito de grãos com um pano seco e macio.
- ▶ Coloque grãos de café no depósito de grãos e feche a tampa protetora do aroma.

### Descalcificar o depósito de água

Podem ocorrer incrustações de calcário no depósito de água. Para garantir um funcionamento impecável, descalcifique regularmente o depósito de água.

- ▶ Remova o depósito de água.
- ▶ Se utilizar um cartucho do filtro CLARIS Blue, remova-o.
- ▶ Dissolva 3 pastilhas anticalcário da JURA no depósito de água completamente cheio.
- ▶ Deixe ficar o depósito de água com a solução de descalcificação durante várias horas (por ex., durante a noite).
- ▶ Esvazie o depósito de água e lave-o bem.
- ▶ Se utilizar um cartucho do filtro CLARIS Blue, volte a colocá-lo.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

## 6 Mensagens no visor

Mensagem	Causa/Consequência	Medida
“Encher o depósito de água”	O depósito de água está vazio. Não é possível realizar uma preparação.	▶ Encha o depósito de água (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Encher o depósito de água”).
“Esvaziar borras”	O depósito de borras de café está cheio. Não é possível realizar uma preparação.	▶ Esvazie o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água (ver Capítulo 3 “Funcionamento diário – Manutenção diária”).
“Esvaziar bandeja”	A bandeja de recolha de água está cheia. Não é possível realizar uma preparação.	▶ Esvazie o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água (ver Capítulo 3 “Funcionamento diário – Manutenção diária”).
“Falta bandeja”	A bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café não estão colocados corretamente ou não estão colocados. Não é possível realizar uma preparação.	▶ Coloque o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água.
“Encher café”	O depósito de grãos está vazio. Não é possível realizar uma preparação.	▶ Encha o depósito de grãos (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Encher o depósito de grãos”).
“Fechar-se tampa”	A tampa protetora do aroma do depósito de grãos não está colocada corretamente ou não está colocada.	▶ Colocar corretamente a tampa protetora do aroma.
“Lavar sist. de leite”, o campo com o símbolo Manutenção  acende a vermelho.	A IMPRESSA solicita uma lavagem do sistema de leite.	Toque no campo com o símbolo Manutenção  , para acionar a lavagem do sistema de leite.
O campo com o símbolo Manutenção  acende a vermelho.	A IMPRESSA solicita a realização de um programa de manutenção.	Toque no campo com o símbolo Manutenção  , para aceder à vista geral dos programas de manutenção. Com a ajuda da barra, poderá ver qual o programa de manutenção solicitado. Assim que a barra estiver totalmente vermelha, a sua IMPRESSA solicita o respetivo programa de manutenção.
“Café moído insuficiente”	Foi introduzido café moído em quantidade insuficiente, a IMPRESSA interrompe o processo.	▶ Na próxima preparação, coloque mais café em pó (ver Capítulo 2 “Preparação – Café moído”).

Mensagem	Causa/Consequência	Medida
“Demasiado quente”	O sistema está quente demais para iniciar um programa de manutenção.	Aguarde alguns minutos até o sistema ter arrefecido.

## 7 Eliminação de falhas

Problema	Causa/Consequência	Medida
É produzida muito pouca espuma ao espumar leite ou salpica leite da saída combinada.	A saída combinada está suja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Limpe o sistema de leite na saída combinada (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o sistema de leite”).</li> <li>▶ Desmonte e lave a saída combinada (ver Capítulo 5 “Manutenção – Desmontar e lavar a saída combinada”).</li> </ul>
Durante a preparação de café, o café corre apenas gota a gota.	O café ou o café em pó foi moído demasiado fino e entope o sistema. O mesmo cartucho do filtro foi utilizado várias vezes ou a dureza de água não foi ajustada corretamente no modo de programação.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ajuste o moinho para um grau de moagem mais grosso ou utilize um café moído mais grosso (ver Capítulo 2 “Preparação – Ajustar o moinho”).</li> <li>▶ Realize a descalcificação (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o aparelho”).</li> </ul>
Não é possível ajustar a dureza da água.	O cartucho do filtro CLARIS Blue está ativado.	▶ Desative o cartucho do filtro no modo de programação.
“Encher o depósito de água” é exibido apesar de o depósito de água estar cheio.	O flutuador do depósito de água está preso.	▶ Descalcifique o depósito de água (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o depósito de água”).
O moinho faz ruídos altos.	No moinho existem corpos estranhos.	▶ Contacte o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).
“ERROR 2” ou “ERROR 5” são exibidos.	Se o aparelho tiver sido colocado ao frio durante algum tempo, o aquecimento fica bloqueado por motivos de segurança.	▶ Aqueça o aparelho à temperatura ambiente.
Outras mensagens “ERROR” são exibidas.	–	▶ Contacte o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).


- i** Caso não consiga eliminar as falhas, entre em contacto com o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).

## 8 Transporte e eliminação ecológica

### Transportar / esvaziar o sistema

Para proteger a IMPRESSA da geada durante o transporte, o sistema tem de ser esvaziado.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Toque no campo “seleção rotativa”.  
A visualização em carrossel é iniciada.
- ▶ Passe o dedo da esquerda para a direita (ou vice-versa) sobre o visor Touchscreen, até “Água quente” até ser exibido.
- ▶ Toque em “Preparar”.  
“Água quente”, pela saída de água quente sai água.
- ▶ Remova e esvazie o depósito de água.  
Sai água da saída de água quente até o sistema ficar vazio.  
“Encher o depósito de água”
- ▶ Desligue o aparelho com a tecla Liga/Desliga .  
A sua IMPRESSA está desligada.


### Eliminação

Por favor, elimine os aparelhos velhos de forma ecológica.



Os aparelhos velhos possuem materiais recicláveis valiosos e devem ser entregues para a reciclagem. Portanto, elimine os aparelhos velhos através de postos de recolha adequados.

## 9 Dados técnicos

Tensão	220–240 V ~, 50 Hz
Potência	1450 W
Marcação de conformidade	<b>CE</b> 
Pressão da bomba	estática máx. 15 bar
Capacidade do depósito de água (sem filtro)	1,1 l
Capacidade do depósito de grãos	125 g
Capacidade do depósito de borras de café	aprox. 10 porções
Comprimento do cabo	aprox. 1,1 m
Peso	aprox. 10,9 kg
Dimensões (L x A x P)	23,9 x 32,3 x 44,5 cm

Indicação para o inspetor (novos ensaios conforme a norma DIN VDE 0701-0702): o ponto de ligação à terra central está localizado no lado inferior do aparelho, atrás à direita.

## 10 Índice remissivo

### A

- Água quente 211
- Ajustes
  - Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena 210
  - Ajustes permanentes no modo de programação 213
- Ajustes permanentes no modo de programação 213
- Aparelho
  - Descalcificar 220
  - Desligar 213
  - Instalar 205
  - Lavar 216
  - Ligar 212
  - Limpar 220
  - Manutenção regular 212
- Assistência
  - Manutenção regular 212

### B

- Bandeja de recolha de água 200
- Base para chávenas 200

### C

- Cabo de ligação 200
- Café 209
  - Dois cafés 209
- Café granulado
  - Café moído 210
- Café moído 210
  - Recipiente para café moído 201
- Cappuccino 209
- Cappuccino duplo 210
- Cartucho do filtro CLARIS Blue
  - Colocar e ativar 218
  - Mudar 219
- Colocação em funcionamento, Primeira
  - Com ativação do cartucho do filtro 205
  - Sem ativação do cartucho do filtro 206
- Contactos 228

### D

- Dados técnicos 225
- Depósito de água 200
  - Descalcificar 222
  - Encher 207
- Depósito de borras de café 200

### Depósito de grãos

- Depósito de grãos com tampa protetora do aroma 200
- Encher 205
- Limpar 222
- Descalcificar
  - Aparelho 220
- Descalcificar
  - Depósito de água 222
- Descrição dos símbolos 199
- Desligar 213
- Desligar automático 214
- Dois produtos 209
- Dureza da água
  - Ajustar a dureza da água 214
  - Medir a dureza da água 207

### E

- Eliminação de falhas 224
- Eliminação ecológica 225
- Encher
  - Depósito de água 207
  - Depósito de grãos 205
- Endereços 228
- Esvaziar o sistema 225
- Expresso
  - Dois expressos 209
- Expresso 209

### F

- Filtro
  - Colocar e ativar 218
  - Mudar 219

### G

- Grau de moagem
  - Seletor do grau de moagem 201

### H

- Homepage 204
- Hotline 228

### I

- Instalar
  - Instalar o aparelho 205
- Internet 204

### J

- JURA
  - Contactos 228
  - Internet 204

- L**
- Latte macchiato 209
  - Latte macchiato duplo 210
  - Lavagem do bocal para Cappuccino
    - Lavar o sistema de leite 216
  - Lavar
    - Aparelho 216
  - Leite
    - Conectar o tubo do leite 207
  - Ligar 212
  - Limpar
    - Aparelho 220
    - Depósito de grãos 222
  - Limpeza do bocal para Cappuccino
    - Limpar o sistema de leite 216
  - Língua 215
- M**
- Manual breve 204
  - Manutenção 215
    - Manutenção diária 212
    - Manutenção regular 212
  - Manutenção regular 212
  - Mensagens no visor 223
  - Modo de programação 213
    - Ajustar a dureza da água 214
    - Desativar o ecrã inicial 214
    - Desligar automático 214
    - Língua 215
    - Substituir os produtos no ecrã inicial 213
    - Unidade de medida da quantidade de água 215
  - Moinho
    - Ajustar o moinho 211
- O**
- Opções de preparação 208
- P**
- Ponto de ligação à terra 225
  - Ponto de ligação à terra central 225
  - Preparação 208
    - Água quente 211
    - Através do carrossel 208
    - Café 209
    - Café moído 210
    - Cappuccino 209
    - Cappuccino duplo 210
    - Com um simples toque de botão 208
    - Dois cafés 209
    - Dois expressos 209
    - Dois Ristrettos 209
    - Dois especialidades de café 209
    - Expresso 209
    - Latte macchiato 209
    - Latte macchiato duplo 210
    - Ristretto 209
    - Primeira colocação em funcionamento 205
      - Com ativação do cartucho do filtro 205
      - Sem ativação do cartucho do filtro 206
    - Produto duplo 209
- R**
- Recipiente para café moído
    - Recipiente para café moído 201
  - Ristretto 209
    - Dois Ristrettos 209
- S**
- Saída
    - Saída combinada com altura ajustável 200
    - Saída de água quente 200
  - Saída combinada
    - Desmontar e lavar 217
    - Saída combinada com altura ajustável 200
  - Saída de água quente 200
  - Segurança 202
  - Seleção rotativa 208
  - Seletor do grau de moagem 201
  - Serviço pós-venda 228
  - Símbolo de menu
    - Símbolo Menu 201
  - Símbolo Menu 201
  - Sistema de leite
    - Lavar 216
    - Limpar 216
- T**
- Tampa protetora do aroma
    - Depósito de grãos com tampa protetora do aroma 200
  - Tecla
    - Tecla Liga/Desliga 201
  - Telefone 228
  - Transporte 225
- U**
- Unidade de medida da quantidade de água 215
  - Utilização conforme a finalidade 202
- V**
- Visor
    - Visor, mensagens 223
    - Visor Touchscreen 201, 204
  - Visor Touchscreen 201, 204
  - Visualização em carrossel 208

## 11 Endereços da JURA / Notas legais

# 11 Endereços da JURA / Notas legais

JURA Elektroapparate AG  
Kaffeeweltstrasse 10  
CH-4626 Niederbuchsiten  
Tel. +41 (0)62 38 98 233

@ Outros dados de contacto para o seu país podem ser consultados online em [www.jura.com](http://www.jura.com).

### Diretivas

O aparelho cumpre as exigências das seguintes diretivas:

- 2006/95/CE – Diretiva de baixa tensão
- 2004/108/CE – Compatibilidade eletromagnética
- 2009/125/CE – Diretiva sobre energia
- Diretiva 2011/65/EU, relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos

### Alterações técnicas

Reservados os direitos de alterações técnicas. As ilustrações utilizadas neste manual de instruções são estilizadas e não mostram as cores originais do aparelho. A sua IMPRESSA pode apresentar detalhes diferentes.

### Feedback

A sua opinião é importante! Utilize o acesso de contacto na página [www.jura.com](http://www.jura.com).

### Copyright

O manual de instruções contém informações protegidas por direitos de autor. As fotocópias ou traduções para outra língua não são admissíveis sem a autorização prévia por escrito pela JURA Elektroapparate AG.